



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA
GRADUAÇÃO EM LETRAS - LÍNGUA PORTUGUESA COM DOMÍNIO DE LIBRAS:
LICENCIATURA - MATUTINO

PLANO DE ENSINO

CALENDÁRIO LETIVO 2021/2 (2022)

Conforme Resolução Nº 25/2020 do Conselho de Graduação.

1. IDENTIFICAÇÃO				
Disciplina: Libras IV			Número de vagas: 30	
Docente : Andreлина H.R. Ribeiro			Formato: presencial	
Unidade Ofertante: Instituto de Letras e Linguística				
Código: ILEEL31425		Período: 4º	Turma: LM	
Carga horária			Natureza	
Teórica: 45h	Prática: 15h	Total: 60h	Obrigatória: (x)	Optativa: ()

2. EMENTA

Desenvolvimento das habilidades de percepção e produção textuais em Libras integradas às demais habilidades linguísticas envolvidas na aprendizagem desta língua. Estudo da sintaxe espacial da Libras considerando espaços linguísticos. Conhecimentos estratégicos, textuais, contextuais e sistêmicos nas dimensões textuais e discursivas. Atividades de prática de conversação em Libras e tradução/interpretação da Libras para português e vice-versa.

3. JUSTIFICATIVA:

O nível sintático da Libras está associado a como os sinais se organizam dentro da sentença, considerando, em especial, a língua em uso. Desse modo, na disciplina de Libras 4 o discente aprenderá mais sobre essa língua sinalizada em suas dimensões textuais e discursivas, por meio de estratégias conversacionais com os colegas e com a mediação do professor da disciplina. O aluno terá ainda a oportunidade de desenvolver a fluência por meio da prática de tradução/interpretação de vídeos e textos da Libras para o português e vice-versa, portanto esta disciplina se justifica.

4. OBJETIVOS:

- Desenvolver produção e leitura de textos em Libras nas dimensões textuais e discursivas a partir de diferentes gêneros textuais;
- Desenvolver as habilidades linguísticas envolvidas na aprendizagem da Libras, realizando construções sintáticas gramaticais.

5. PROGRAMA:

1. Dimensões textuais e discursivas na produção, na leitura e na compreensão de textos em Libras e os processos de sinalização;
2. Estratégias de produção, leitura e compreensão de textos sinalizados;
3. Gêneros textuais, produção e compreensão de textos sinalizados;
4. Marcas textuais dos gêneros em textos sinalizados e a produção sinalizada;
5. Ensino de Libras a partir de gêneros textuais/discursivos;
6. Análise da sintaxe espacial da Libras;
7. Compreensão da gramática considerando os gêneros abordados no item 5;
8. Atividades aplicadas à produção sinalizada.
9. Atividades relacionadas ao processo de tradução/interpretação da Libras para o português e do português para Libras

6. METODOLOGIA:

A disciplina será ministrada de forma presencial com carga horária total de 60 horas, sendo 45 horas/aulas teórica e 15 horas/aulas prática. Os encontros acontecerão todas as **terças-feiras das 08h00min às 11h30min**. Para o desenvolvimento das aulas utilizaremos diversos materiais, tais como: lousa, pincel, figuras, textos escritos, folha de papel, notebook, celulares, internet, vídeos, entre outros. Devido o semestre ter duração entre 15 e 16 semanas, o complemento das horas-aulas poderá ser feito a partir de atividades assíncronas. Para a parte prática da disciplina os alunos serão expostos a atividades de conversação em Libras e de tradução/interpretação de vídeos da Libras para o português e vice-versa. Será avaliado a fluência do aluno considerando o nível 3 de aprendizagem, desse modo, será observado como o aluno articula os parâmetros para formação dos sinais e como distribui esses sinais em uma sentença para produzir significado, além do uso das expressões não manuais e de Classificadores.

7. AVALIAÇÃO

Instrumento	Conteúdo e critérios para a correção das avaliações	Data Entrega	Valor
Atividades processuais	Atividades práticas propostas e desenvolvidas durante as aulas. Critérios para correção: Será avaliada a participação, o envolvimento com a atividade proposta, a criticidade e reflexividade desse aluno e a fluência em Libras, visto que essa será a língua utilizada para realização das atividades.	Durante o Semestre	20,0

<p>Texto: "Gêneros textuais em videolibras: um estudo de aspectos composicionais". MEDEIROS, J. R.; FERNANDES, S. de F. (2020)</p>	<p>Discussão sobre o texto "Gêneros textuais em videolibras: um estudo de aspectos composicionais" e elaboração de um vídeo, em Libras, contendo os principais aspectos do texto. Critérios para correção: será avaliada a afinidade do aluno com o tema, coesão e coerência na articulação das ideias e fluência em Libras observando os seguintes pontos: a combinação dos parâmetros para formação dos sinais, uso do espaço para sinalização e expressões não manuais.</p>	07/06/2022	20,0
<p>Seminário em Libras</p>	<p>Entrega de um vídeo, por e-mail, em forma de seminário com o tema proposto pelo professor. Critérios para correção: será avaliada a coerência com o tema proposto pelo professor; utilização correta dos aspectos sintático-espaciais, contextuais e discursivos em Libras.</p>	05/07/2021	20,0
<p>Avaliação final</p>	<p>Principais características da sintaxe na Libras e sua relação com os níveis fonológico e morfológico. Critérios para correção: Será avaliada a afinidade do aluno com o tema, coesão e coerência na articulação das ideias e fluência em Libras observando os seguintes pontos: a combinação dos parâmetros para formação dos sinais, uso do espaço para sinalização e expressões não manuais.</p>	09/08/2022	40,0

8. ORIENTAÇÕES: PREVENÇÃO À COVID-19 (cf. PROTOCOLO DE BIOSSEGURANÇA/UFU)¹

- Utilizar máscaras, conforme orientação da autoridade sanitária e especificidades de cada atividade de forma a cobrir a boca e nariz;
 - Seguir as regras de etiqueta respiratória para proteção, em caso de tosse e espirros;
 - Lavar as mãos com água e sabão ou higienizar com álcool em gel 70%;
 - Evitar cumprimentar com aperto de mãos, beijos ou abraços;
 - Respeitar o distanciamento de pelo menos 1,5m a 2,0 m entre você e a outra pessoa;
 - Se possível, manter o cabelo preso e evitar usar acessórios pessoais, como brincos, anéis e relógios;
- Não compartilhar objetos de uso pessoal, como copos e talheres, materiais de escritórios, livros e afins.

9. BIBLIOGRAFIA BÁSICA (conforme Ficha de Componente Curricular)

ARROTEIA-KANO, J. **Uma análise sintática para as sentenças negativas em LSB.** In: LIMASALLES, H. M. M.; NAVES, R. R. (Orgs.) Estudos gerativos de língua de sinais brasileira e de aquisição do português (L2) por surdos. Goiânia: Cãnone, 2010. p. 85-114.

FERREIRA BRITO, L. **Por uma gramática das línguas de sinais.** Tempo Brasileiro. UFRJ. Rio de Janeiro, 1995.

VELOSO, B. **Construções classificadoras e verbos de deslocamento, existência e localização na Língua de Sinais Brasileira** In: LIMA-SALLES, H. M. M.; NAVES, R. R. (Orgs.) Estudos gerativos de língua de sinais brasileira e de aquisição do português (L2) por surdos. Goiânia: Cãnone, 2010, p. 59- 84.

¹ <https://ufu.br/comitecovid19/fases-protocolo-biosseguranca>

10. BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (conforme Ficha de Componente Curricular)

QUADROS, R. M. **Educação de surdos**: a aquisição da linguagem. Porto Alegre: Artmed, 1997.
QUADROS, R. M.; KARNOPP, L. A sintaxe espacial. In: QUADROS, R. M.; KARNOPP, L. Língua de sinais brasileira: estudos linguísticos. Porto Alegre: Artmed, 2004. p. 127-212.

RAPHAEL, W. D. **Dicionário enciclopédico ilustrado trilingue da língua de sinais brasileira**. 3. ed. São Paulo: EDUSP, 2006.

RAPHAEL, Walkiria Duarte. **Enciclopédia da língua de sinais brasileira**: o mundo do surdo em libras. São Paulo: EDUSP, Imprensa Oficial do Estado de São Paulo, 2004.

SOLÉ, C. C. P. **O sujeito surdo e a psicanálise**: uma outra via de escuta. Porto Alegre: Ed. da UFRGS, 2005. SILVA, A. C.; NEMBI, A. Ouvindo o silêncio: surdez, linguagem e educação. Porto Alegre: Editora Mediação, 2008.

11. MATERIAL AUTORAL

Todo o material produzido e divulgado pelo docente, como vídeos, textos, arquivos de voz, etc., está protegido pela Lei de Direitos Autorais (Lei nº 9.610, de 19 de fevereiro de 1998), pela qual fica vetado o uso indevido e a reprodução não autorizada de material autoral por terceiros cabendo, aos responsáveis pela reprodução ou uso indevido do material de autoria dos docentes, as sanções administrativas e às dispostas na Lei de Direitos Autorais. (Art. 10º da Resolução Nº 25/2020, § 7º)

Aprovado em reunião do Colegiado realizada em: ____ / ____ / ____

Coordenação do Curso de Graduação em: _____